



你敢有聽著咱的歌?

吳易澄/精神科醫師

你唱這成咱若向自聽著人願的親妻人願的親妻人願的親女人像有的一心被的人。他有的一个教女的活命的新女人

請你加入阮的革命 阮毋願閣再驚惶 櫸頭看著天頂一個世界夢中嘛毋捌聽 咱為民主為自由 佮伊拚 咱袂孤單

你敢有決心付出一切 團結一心做伙行 毋管犧牲抑是活命 堅持做人的形影 你的血 我的汗 沃落佇 Formosa 幾冬前,kap 一陣朋友做伙去英國旅行,第一 pái 佇倫敦聽著「悲慘世界」音樂劇,tùi 彼時開始,逐 pái 若有看著苦難 ê 情事,「Do You Hear the People Sing?」這條歌就會 tī 心中浮起。這條「你敢有聽著咱的歌」tùi填詞到錄音,只有一兩工 ê 時間,但是實際上會使講感覺已經孵 chiok 久。有人問講,是按怎歌名 beh 用「咱」,毋是「阮」?我 ê 想法是,其實到底 beh 用「咱」 kap「阮」,當初是有特別設想--ê。我 ê 理解是「咱」tī 語意上,包含家己講話 ê 對象;「阮」khah 和家己講話 ê 對象分開。我所期待 ê 效果是 hō 聽 ê 人心理上有感覺「講著家己 ê 心聲」,其實 mā 是暗示聽 ê 人潛意識內底 ê 革命精神。

這首歌 tī 網路發表無 jōa 久,就 hō 逐家 拚命轉寄,我相信這 mā 是因為逐家真正有感 受著仝款 ê 心情。最近毋管逐樣 ê 環境正義 問題、大埔徵收事件、洪仲丘 ê 案件以及核 四等,hō 咱 ê 感覺就是政府、財團完全無 beh 睬人民 ê 心聲意見。有一ê 原因可能是人民雖 然受氣,但是 iáu 無 hō 政府了解咱 ê 心情。 我想信音樂是有力量--ê,當然,語言 mā 是。 用母語填歌詞,是希望將這首以法國大革命 做背景 ê 創作,khìg 入符合台灣本土 ê 現實 情境,希望會使 hō koh-khah 濟人做伙關心台 灣 ê 社會。